Tiruvāvaṭuturai, Gomuktīśvara temple, time of Parakesarivarman Rājendra, year 4

Emmanuel Francis

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSTiruvavatuturai10108

Repository: Tiruvāvaṭuturai (tfa-tiruvavatuturai-epigraphy)

File path: DHARMA_INSTiruvavatuturai10108.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-10-18 14:25 (53e5dee), last modified 2026-09-29 11:10 (f06f6c9)

Edition

〈Zone A: Lintel〉 〈01〉 **[svasti] śrī**

〈1〉 tiru-muka-p paṭi kō¡n!〈n̲〉eriṉmaikoṇṭāṉ Ilaṅkā〈2〉rik-uṭaiyāṉ paracurāmaṉ caṅkara¡n!〈n̲〉-Āṉa{n} cempiyaṉ〈Zone B: Wall and flanking pilasters〉 〈3〉 [tiru-naṟai]yūr-nāṭṭu-k ko¡n!〈n̲〉ukku tiru-v-āvaṭu-tuṟ(ai) ma**hā-de**〈4〉 [ca. 4+] …〈5〉 [ca. 4+] …〈6〉 [ca. 4+] …〈7〉 [ca. 4+] …〈8〉 …〈9〉-kula-nārāyaṇa-mūvēntavēḷāṉ Eluttu

…〈10〉 …〈11〉 …〈12〉 …〈13〉 …〈14〉 …〈15〉 kō-p-para-kēcari-pa[n̲>n]mar-āṉa Uṭai-yar〈16〉 **śrī**-rā**je**ntira-**de**varkku yāṇṭu nā〈17〉l-āvatu

Uyyar-k-koṇṭār-vaḷanāṭṭu〈18〉 …〈19〉 …〈20〉 [ca. 4+] …〈21〉 [ca. 4+] …〈22〉 [ca. 4+] …〈23〉 [ca. 4+] …〈24〉 [ca. 4+] …〈25〉 [ca. 4+] …〈26〉 [ca. 4+] …〈27〉 [ca. 4+] …〈28〉 [ca. 4+] …〈29〉 [ca. 4+] …〈30〉 [ca. 4+] …〈31〉 [ca. 4+] …〈32〉 [ca. 4+] …〈33〉 [ca. 4+] … peṟuvārkaḷ ākavum

〈34〉 [ca. 4+] … peṟuvārkaḷ ākavum

Āka Ip-paricu ...〈35〉 [ca. 4+] ...

...〈Zone C: Moulding〉 〈36〉 [Ivai tiru-v-āvaṭu]tuṟai Uṭaiyār ...〈37〉 [ca. 5+] Eḻuttu ...〈38〉 [ca. 4+] ... Eḻuttu

Translation

〈1〉 Prosperity! Fortune!

〈1–38〉 ...

Bibliography

Reported in ARIE 1924–25 (ARIE/1924-1925/B/1925/108).

This edition by Emmanuel Francis (2024), based on photos (E. Francis, 2024) and autopsy (2024).

ASI transcript and estampage, if any, yet to be consulted.

Secondary

ARIE 1924–25. *Annual report on South-Indian epigraphy for the year ending 31st March 1925*. Edited by G. Venkoba Rao. Calcutta: Government Press, 1926. Page 24, appendix B/1925, item 108.